

## NARIADENIE RADY (EÚ) č. 694/2012

z 27. júla 2012,

ktorým sa na rybársky hospodársky rok 2012/2013 stanovujú možnosti rybolovu sardely európskej v Biskajskom zálive

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Povinnosťou Rady je stanoviť celkový povolený výlov (TAC) podľa oblastí rybolovu alebo skupín oblastí rybolovu. Rybolovné možnosti by sa medzi členské štáty mali rozdeliť tak, aby sa zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností každého členského štátu v prípade všetkých zásob alebo skupín zásob, a mali by sa riadne zohľadniť ciele spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ustanovené v nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu<sup>(1)</sup>.
- (2) Na účely udržateľného riadenia zásob a zjednodušenia je vhodnejšie stanoviť TAC a kvóty jednotlivých členských štátov pre zásobu sardely európskej v Biskajskom zálive (podoblast VIII podľa ICES) na ročné obdobie riadenia od 1. júla do 30. júna nasledujúceho roku, než na obdobie riadenia v kalendárnom roku. Na rybolov by však aj naďalej mali vzťahovať všeobecné ustanovenia nariadenia (EÚ) č. 43/2012<sup>(2)</sup> týkajúce sa podmienok využívania kvót.
- (3) TAC sardel v Biskajskom zálive na rybársky hospodársky rok 2012/2013 by sa mal stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálnoekonomické hľadiská a malo by sa zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu.
- (4) S cieľom stanoviť pre zásobu sardel v Biskajskom zálive viacročný plán, ktorý by sa vzťahoval na rybársky hospo-

dársky rok a ktorým by sa určilo pravidlo výlovu vzťahujúce sa na stanovenie rybolovných možností, Komisia predložila 29. júla 2009 návrh nariadenia, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre zásobu sardely európskej v Biskajskom zálive a na ňu zameraný rybolov. So zreteľom na uvedený návrh Komisie a vzhľadom na to, že v posúdení vplyvu sa zdôrazňuje, že návrhom sa poskytuje najnovšie posúdenie vplyvu rozhodnutí o rybolovných možnostiach v súvislosti so zásobou sardely európskej v Biskajskom zálive, je vhodné zodpovedajúcim spôsobom určiť TAC pre túto zásobu. V odporúčaní, ktoré Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF) vydal v júli 2012, sa odhaduje, že neresiaca sa biomasa v tejto zásobe predstavuje približne 68 180 ton. TAC na rybársky hospodársky rok, ktorý trvá od 1. júla 2012 do 30. júna 2013, by sa preto mal stanoviť na 20 700 ton.

- (5) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok<sup>(3)</sup>, je potrebné stanoviť, do akej miery podlieha zásoba sardel v Biskajskom zálive opatreniam ustanoveným v uvedenom nariadení.
- (6) Vzhľadom na začiatok rybárskeho hospodárskeho roku 2012/2013 a na účely každoročného podávania správ o výlove by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď a uplatňovať sa od 1. júla 2012,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

## Možnosti rybolovu sardely európskej v Biskajskom zálive

1. Celkový povolený výlov (TAC) a jeho pridelenie medzi členské štáty na rybársky hospodársky rok v období od 1. júla 2012 do 30. júna 2013, pokiaľ ide o zásobu sardely európskej v podoblasti VIII podľa ICES v zmysle vymedzenia v nariadení (ES) č. 218/2009<sup>(4)</sup> je takýto (v tonách živej hmotnosti):

Druh: Sardela európska <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zóna ICES: VIII (ANE/08.)
Španielsko	18 630
Francúzsko	2 070
EÚ	20 700
TAC	20 700

Analytický TAC

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 43/2012 zo 17. januára 2012, ktorým sa na rok 2012 stanovujú pre plavidlá EÚ rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb, ktoré nie sú predmetom medzinárodných rokovanií ani dohôd (Ú. v. EÚ L 25, 27.1.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31. 3.2009, s. 70).

2. Pridelenie rybolovných možností, ako sa ustanovuje v odseku 1, a ich využívanie podlieha podmienkam ustanoveným v článkoch 8, 10 a 13 nariadenia (EÚ) č. 43/2012.

3. Zásoba uvedená v odseku 1 sa na účely nariadenia (ES) č. 847/96 považuje za predmet analytického TAC. Uplatňuje sa článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia.

## Článok 2

### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2012.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. júla 2012

*Za Radu*

*predseda*

A. D. MAVROYIANNIS

---